Contents

Introduction .................................................. 1
Julie A. Panagiotopoulou, Lisa Rosen and Jenna Strzykala

Singularity, Complexities and Contradictions: A Commentary
about Translanguaging, Social Justice, and Education ............ 11
Ofelia García

Translanguaging in Early Childhood Education

Translanguaging and Early Childhood Education in the
USA: Insights from the CUNY-NYSIEB Project ..................... 23
Kate Seltzer, Laura Ascenzi-Moreno and Gladys Y. Aponte

Translanguaging in Multilingual Pre-Primary Classrooms
in La Réunion: Reflecting on Inclusion and Social Justice
in a French Postcolonial Context ........................................ 41
Pascale Prax-Dubois and Christine Hélot

Translanguaging in Early Childhood Education in
Luxembourg: From Practice to Pedagogy ............................. 63
Claudine Kirsch and Claudia Seele

Bilingualism Versus Translanguaging in a Swiss Day-Care
Center: A Space Analysis of Language Practices and Their
Janus-Faced Effects on Social Inequalities and Educational
Opportunities ......................................................... 83
Melanie Kuhn and Sascha Neumann
Translanguaging in School Education

Translanguaging, (In)Security and Social Justice Education .......................... 105
Constadina Charalambous, Panayiota Charalambous,
Michalinos Zembylas and Eleni Theodorou

‘We Learn Together’—Translanguaging within a Holistic
Approach towards Multilingualism in Education ............................... 125
Joana Duarte and Mirjam T. Günther-van der Meij

Language Comparison as an Inclusive Translanguaging
Strategy: Analysis of a Multilingual Teaching Situation
in a German Primary School Classroom ........................................ 145
Sara Fürstenauf, Yaşmur Çelik and Simone Plöger

Translanguaging from the Perspective of (Multilingual)
Students, Teachers and Educators

Reflecting Lingualities and Positionalities for a Changing
Education System ........................................................................ 165
Magdalena Knappik, Corinna Peschel, Sara Hügi-Mead,
Ash Can Ayten and Tatjana Atanasoska

German Schools Abroad: Teachers’ Views on Translanguaging
and Emerging Research Perspectives on Children’s
Language Biographies and Educational Professionalization ................ 185
Julie A. Panagiotopoulou, Lisa Rosen, Jenna Strzykala,
Janine Fitlmer and Timo Neubert

‘What Shall We Sing Now, Amir?’ Developing a Voice through
Translanguaging Pedagogy—An Ethnographic Research
and Professional Training Project in Day-Care Centers
and Schools ........................................................................... 203
Julie A. Panagiotopoulou and Maria J. Hammel

Translanguaging as a Culturally Sustaining Pedagogical
Approach: Bi/Multilingual Educators’ Perspectives ....................... 219
Roula Tsokalidou and Eleni Skourtou

List of Contributors ...................................................................... 237